

Han Shook, cet Occitan qui venait des polders

Ecrivain d'expression occitane, collecteur de mémoire, auteur d'un lexique du Trievas, cet ancien mécanicien et paysan avait quitté les Pays-Bas après 1968 et, en Drôme, défendait la langue de son pays d'adoption.

Son ami Jean-Bernard Plantevin nous y avait préparés : "Han est reparti en Hollande, dans un établissement de soins palliatifs". Et bien entendu, nous voulions malgré tout espérer.

Mais Han Shook est décédé ce mardi 15 novembre 2016. Une voix occitane s'est à nouveau tue.

L'Occitan venu du Septentrion

Ce personnage haut en couleurs, à la démarche originale, attaché à son pays d'adoption, y avait "planté cavilha". Venu de sa Hollande natale, où déjà il se passionnait pour les manières de vivre alternatives, Han Shook s'installera en Drôme après 1968. Tour à tour mécanicien - spécialiste européen de la Citroën 2CV - et paysan, il se passionne pour cette langue qu'il entend encore dans les montagnes où il est venu vivre et cherche le contact avec autrui.

Nous lui devons un Lexique du Trievas, et quelques œuvres littéraires, qui ont souvent pour cadre l'époque de l'occupation. Elles sont rédigées dans cet occitan qu'il pratiquait, au point de devenir une référence dans le travail de collectage en Drôme montagnarde.

Un temps il retourne dans les Pays-Bas, soigner un dos que le métier d'agriculteur n'a pas épargné. Puis il revient, et écrit encore.

Cet amoureux du pays et de tous les aspects de sa culture, fin connaisseur de sa langue, mérite de figurer dans notre panthéon mental, celui de ces forastiers qui sont devenus les plus fins des Occitans conscients ; ceux dont la vision s'élargit et qui montrent un respect absolu de la culture de leur pays d'adoption. Au point d'en faire passer la langue à ceux qui, nés ici, l'ont eux perdue.

Adessiatz l'amic ! Avèm sachut ta despartida au moment dau boclatge de nòstra letra setmaniera. Adonc, parlarem mai de tu e de ton biais de dire et de faire.

Mercredi 16 Novembre 2016

Aquò d'Aquí

Han Shook à la librairie Mosaïque (Die)

<https://rdwa.fr/interview/han-shook-a-la-librairie-mosaïque/>

Samedi 7 mai 2016 à la **Librairie Mosaïque**, **Han Shook** recevait des lecteurs de son dernier ouvrage **Contes, légendes et féribourdes du Diois** pour une séance de dédicace. Il s'agit d'un recueil de textes réels ou fictifs émanant de témoignages de Diois, jeunes ou anciens, ce livre est édité en bilingue franco-occitan diois. Durée : 24'23 »